



Marktgemeinde St. Lorenzen Comune di San Lorenzo di Sebato

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL • PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del

Uhr - Ore

NR.

03.06.2026

08:00

295

GEGENSTAND:

OGGETTO:

ANPASSUNG DES SCHULGEBÄUDES AN DAS PÄDAGOGISCHE KONZEPT: GENEHMIGUNG DER TECHNISCH-WIRTSCHAFTLICHEN MACHBARKEIT IN VERWALTUNGSTECHNISCHER HINSICHT

ADATTAMENTO DEL EDIFICIO SCOLASTICO AL CONCETTO PEDAGOGICO: APPROVAZIONE DELLO STUDIO DI FATTIBILITÀ TECNICO-ECONOMICA IN VIA TECNICO-AMMINISTRATIVA

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Dr. Martin Ausserdorfer

Bürgermeister - Sindaco

Dominik Huber

Vize-Bürgermeister - Vicesindaco

Verena Baumgartner

Gemeindereferent - Assessore

Heidrun Hellweger

Gemeindereferent - Assessore

Joachim Knapp

Gemeindereferent - Assessore

abw. entsch. ass. giustifi.	abw. unentsch. ass. ingiustifi.

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Dr. Peter Alexander Schönegger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Dr. Martin Ausserdorfer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Gegenstand:

ANPASSUNG DES SCHULGEBÄUDES AN DAS PÄDAGOGISCHE KONZEPT: GENEHMIGUNG DER TECHNISCH-WIRTSCHAFTLICHEN MACHBARKEIT IN VERWALTUNGSTECHNISCHER HINSICHT

Oggetto:

ADATTAMENTO DEL EDIFICIO SCOLASTICO AL CONCETTO PEDAGOGICO: APPROVAZIONE DELLO STUDIO DI FATTIBILITÀ TECNICO-ECONOMICA IN VIA TECNICO-AMMINISTRATIVA

Vorausgeschickt, dass

-im einheitlichen Strategiedokument das Vorhaben „Anpassung des Schulgebäudes an das pädagogische Konzept“ vorgesehen ist;

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 353 vom 22.07.2024 das Büro Forer°Unterpertinger Architekten aus Bruneck mit der Ausarbeitung des Projektes für die „Anpassung des Schulgebäudes an das pädagogische Konzept“ beauftragt worden ist,

- dass mit Beschluss des Nr. 23 vom 19.01.2026 das Planungsbüro Helplan mit der Planung, Bauleitung und Abrechnung der Heizungs- und Sanitäranlage betreffend die „Anpassung des Schulgebäudes an das pädagogische Konzept“ beauftragt worden ist,

- dass mit Beschluss des Nr. 24 vom 19.01.2026 das Planungsbüro Meping GmbH mit der Planung, Bauleitung und Abrechnung der Elektrotechnik betreffend die „Anpassung des Schulgebäudes an das pädagogische Konzept“ beauftragt worden ist,

- dass mit Beschluss des Nr. 44 vom 28.01.2026 Herr Dr. Ing. Gunnar Holzer mit der allgemeinen technischen Unterstützung des einzigen Verfahrensverantwortlichen (RUP) in der Ausführungsphase und der Projektprüfung betreffend die „Anpassung des Schulgebäudes an das pädagogische Konzept“ beauftragt worden ist,

- dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 9 vom 11.03.2026 beschlossen wurde, das Projektleitdokument für die „Anpassung des Schulgebäudes an das pädagogische Konzept“, erstellt vom Büro Forer°Unterpertinger Architekten aus Bruneck, mit folgendem Kostenrahmen zu genehmigen:

Premesso che

-nel documento unico di programmazione è previsto il progetto “adattamento del edificio scolastico al concetto pedagogico”;

- che con delibera della Giunta comunale del 22.07.2024, n. 353 è stata incaricata l’ufficio Forer°Unterpertinger Architekten di Brunico con la progettazione dell’“adattamento del edificio scolastico al concetto pedagogico”;

- che con delibera della Giunta comunale del 19.01.2026, n. 23 è stato incaricato lo studio tecnico Helplan con la progettazione, direzione dei lavori e contabilità dell’impianto di riscaldamento e sanitario concernente l’“adattamento del edificio scolastico al concetto pedagogico”,

- che con delibera della Giunta comunale del 19.01.2026, n. 24 è stato incaricato lo studio tecnico Meping S.r.l. con la progettazione, direzione dei lavori e contabilità dell’elettrotecnica concernente l’“adattamento del edificio scolastico al concetto pedagogico”,

- che con delibera della Giunta comunale del 28.01.2026, n. 44 è stato incaricato il Signor Dr. Ing. Gunnar Holzer con il supporto tecnico esterno del responsabile unico (RUP) nella fase d’esecuzione e la verifica di progetto concernente l’“adattamento del edificio scolastico al concetto pedagogico”,

- che econ delibera del Consiglio comunale n. 9 del 11/03/2026 é stato liberato il documento di indirizzo alla progettazione, elaborato dall’ufficio Forer°Unterpertinger Architekten di Brunico, con il seguente quadro economico:

Baukosten	1.395.059,70 €	Costi di costruzione
Kosten Hydro, Sanitär, HKLS	500.000,00 €	Impianti termoidraulici
Kosten Elektro	350.000,00 €	Costi elettrici
Zur Verfügung der Verwaltung	699.345,07 €	A disposizione dell’amministrazione
Gesamtbetrag	2.944.404,77 €	Importo complessivo

- dass mit Beschluss des Nr. 153 vom 16.03.2026 das Büro Forer°Unterpertringer Architekten mit der Abänderung des Bauleitplans und des Durchführungsplans betreffend die „Anpassung des Schulgebäudes an das pädagogische Konzept“ beauftragt worden ist,

- dass mit Beschluss des Nr. 154 vom 16.03.2026 das Geologiebüro Jesacher mit der Ausarbeitung des geologischen, seismischen und geotechnischen Gutachtens beauftragt betreffend die „Anpassung des Schulgebäudes an das pädagogische Konzept“ worden ist,

- dass mit Beschluss des Nr. 243 vom 04.05.2026 Herr p.i. Arnoldo Dantone mit der Ausarbeitung eines Brandschutzprojekts betreffend die „Anpassung des Schulgebäudes an das pädagogische Konzept“ beauftragt worden ist,

- dass mit Beschluss des Nr. 274 vom 18.05.2026 das Büro NiRA Consulting des Ramoser Nikolaus mit der Planung von bau- und raumakustischen Maßnahmen betreffend die „Anpassung des Schulgebäudes an das pädagogische Konzept“ beauftragt wurde,

Nach Einsichtnahme in das vom beauftragten Büro Forer°Unterpertringer Architekten vorgelegte Projekt über die technisch-wirtschaftliche Machbarkeit mit einem Gesamtbetrag von Euro 3.245.590,60 wovon Euro 2.643.376,47 für auszusprechende Arbeiten, Euro 602.214,13 € für Spesen zur Verfügung der Verwaltung, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 21.05.2026 unter Nr. 0016334;

Art. 15 des Landesgesetzes Nr. 16/2015, sieht vor, dass eine technische Überprüfung und Validierung des Projektes mit einem Betrag über einer Million Euro erfolgen muss;

Erhoben, dass diese Überprüfung noch nicht vorliegt, da die Unterlagen lediglich zum Zwecke der Vorlage beim Technischen Landesbeirat genehmigt werden.

Festgehalten, dass das Projekt auch dem Technischen Landesbeirat zur Begutachtung im Sinne des Art. 1 des L.G. Nr. 38 vom 21.10.1992 vorgelegt werden muss, da der Auftragswert über € 2.500.000,00 liegt;

Nach Überprüfung der übermittelten Projektunterlagen;

Auf Vorschlag, das Projekt in der vorgelegten Form und das Raumprogramm grundsätzlich zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das GvD 36/2023;

- che con delibera della Giunta comunale del 16.03.2026, n. 153 é stato incaricato l'ufficio Forer°Unterpertringer Architekten con la modifica del piano urbanistico e del piano di attuazione concernente l'“adattamento del edificio scolastico al concetto pedagogico”,

- che con delibera della Giunta comunale del 16.03.2026, n. 154 é stato incaricato lo studio di geologia Jesacher con l'elaborazione della perizia geologica, sismica e geotecnica concernente l'“adattamento del edificio scolastico al concetto pedagogico”,

- che con delibera della Giunta comunale del 04.05.2026, n. 243 é stato incaricato il Signor p.i. Arnoldo Dantone con l'elaborazione di un progetto antincendio concernente l'“adattamento del edificio scolastico al concetto pedagogico”,

- che con delibera della Giunta comunale del 18.05.2026, n. 274 é stato incaricato l'ufficio NiRA Consulting d. Ramoser Nikolaus con la progettazione di interventi di acustica edilizia e ambientale concernente l'“adattamento del edificio scolastico al concetto pedagogico”,

Visto il progetto di fattibilità tecnica ed economica presentato dall'ufficio Forer°Unterpertringer Architekten, con un importo complessivo di Euro 3.245.590,60, di cui Euro 2.643.376,47 per lavori a base d'asta e Euro 602.214,13 per somma a disposizione dell'amministrazione, assunto al protocollo del Comune il 21/05/2026 al n. 0016334;

L'art. 15 della legge provinciale n. 16/2015, prevede che la verifica tecnica e la validazione del progetto deve avvenire per opere con un importo superiore a un milione di Euro;

Tenuto conto questa verifica tecnica risp. validazione attualmente non è disponibile in quanto il progetto è approvato unicamente per la presentazione al Comitato tecnico provinciale.

Constatato che il progetto deve essere sottoposto anche alla valutazione del Comitato tecnico provinciale ai sensi dell'art. 1 della L.P. n. 38 del 21.10.1992, in quanto l'importo complessivo dell'opera risulta superiore a 2.500.000,00 Euro;

Esaminata la documentazione di progetto trasmessa;

Su proposta di approvare in linea di massima il progetto e il programma di sviluppo nella forma presentata;

Visto la L.P. 17/12/2015, n. 16;

Visto il D.Lgs. 36/2023;

Nach Einsichtnahme in den „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Haushalte;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 11/2014 betreffend die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzschemen;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD);

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag und in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2:

hinsichtlich der
fachlichen Ordnungsmäßigkeit:

Positiv – digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *xiRrntUMzGiwBqSqHnENEYgkkroFvcM3udUFdQvzb7o=*;

hinsichtlich der
buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:

Positiv – digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *MlthjRjKrP1gXnRSIF8d+4HwH3eRZm0o8pZaM6cJOaw=*;

aufgrund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- der Satzung dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 7 der autonomen Region Trentino - Südtirol vom 14.02.2006;
- Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Visto il “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018;

Visto il Decreto Legislativo n. 118/2011 sull'armonizzazione dei bilanci;

Vista la L.P. n. 11/2014 in materia armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio;

Vista la L.P. n. 25 del 12/12/2016 inerente l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;

Visto il Documento unico di programmazione (DUP);

Visto il bilancio di previsione corrente e gli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio;

Visto lo statuto comunale;

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018;

visto i seguenti pareri ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2:

in ordine alla
regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio con impronta digitale n. *xiRrntUMzGiwBqSqHnENEYgkkroFvcM3udUFdQvzb7o=*;

in ordine alla
regolarità contabile:

Positivo – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio con impronta digitale n. *MlthjRjKrP1gXnRSIF8d+4HwH3eRZm0o8pZaM6cJOaw=*;

visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno corrente;
- lo Statuto di questo Comune, pubblicato nel supplemento straordinario al Bollettino Ufficiale n. 7 della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige del 14/02/2006;
- Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

beschließt

der Gemeindeausschuss

einstimmig bei 5 Anwesenden und Abstimmenden

- 1) das Projekt über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit betreffend die „Anpassung des Schulgebäudes an das pädagogische Konzept“ mit einem Gesamtbetrag von Euro 3.245.590,60 wovon Euro 2.643.376,47 für auszuschreibende Arbeiten, Euro 602.214,13 € für Spesen zur Verfügung der Verwaltung, zu validieren und in verwaltungstechnischer Hinsicht zum Zwecke der Vorlage beim Technischen Landesbeirat zu genehmigen;

CUP: I65E24000100004

la Giunta comunale

delibera

ad unanimità di voti su 5 presenti e votanti

- 1) di validare ed approvare in via tecnico amministrativa il progetto di fattibilità tecnica ed economica riguardante l'adattamento del edificio scolastico al concetto pedagogico per un importo complessivo di Euro 3.245.590,60, di cui Euro 2.643.376,47 per lavori a base d'asta e Euro 602.214,13 per la presentazione del progetto al Comitato tecnico provinciale con seguente somma a disposizione dell'amministrazione;

CUP: I65E24000100004

Arbeiten	2.643.376,47 €	Lavori
Summe zur Verfügung der Verwaltung	602.214,13 €	Somma a disposizione dell'amministrazione
Gesamtbetrag	3.245.590,60 €	Importo totale

- 2) Festzuhalten, dass im Sinne des Art. 1 des L.G. Nr. 38 vom 21.10.1992 das Projekt dem Technischen Landesbeirat zur Begutachtung vorgelegt werden muss.
- 3) Festzuhalten und zu erklären, dass die Genehmigung der technischen und wirtschaftlichen Machbarkeit keine Ausgaben zu Lasten des Gemeindehaushaltes mit sich bringt.
- 4) Dieser Beschluss wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Art. 183, Abs. 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt.

- 2) Di prendere atto che ai sensi dell'art. 1 della L.P. n. 38 del 21.10.1992, il progetto deve essere sottoposto alla valutazione del Comitato Tecnico provinciale.
- 3) Di dare atto, che l'approvazione tecnico amministrativa del progetto di fattibilità non comporta spese a carico del bilancio comunale.
- 4) Di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Bürgermeister - Sindaco

Dr. Martin Ausserdorfer

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einspruch beim Gemeindevorstand erheben. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD. Nr. 104/2010 (Verwaltungsprozessordnung) auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Sekretär - Il Segretario

Dr. Peter Alexander Schönegger

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare entro il periodo di pubblicazione, opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale